



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года ● http://narodnoeslovo.uz ● e-mail: info@narodnoeslovo.uz ● 16 января 2014 года, № 11 (5911)

Четверг

КУРСОМ РЕФОРМ

Промышленный потенциал и экономическое развитие

КАК ОТМЕТИЛ Президент страны Ислам Каримов в новогоднем поздравлении народу Узбекистана, растут объемы привлекаемых в нашу экономику инвестиций, в том числе иностранных, за счет чего обеспечивается создание сотен современных предприятий, выпускающих конкурентоспособную на мировом рынке продукцию.

Еще одним ярким тому примером стало современное производство по выпуску пряжи и трикотажных изделий, введенное в строй в Джизакской области накануне 2014 года. На создание СП «JIZZAX KENTEK» в форме общества с ограниченной ответственностью было направлено свыше 26 миллиардов сумов.

Проектная мощность предприятия, где организовано 250 рабочих мест, рассчитана на ежегодное производство 7,5 тысяч тонн высококачественной пряжи, половина которой будет поставляться за рубеж, что позволит расширить экономический потенциал региона и увеличить общий объем переработки хлопкового волокна до 26 процентов.

Важно отметить, что на СП созданы все условия для труда и отдыха сотрудников, основную часть которого составляют выпускники профессиональных колледжей.

Это второй крупный проект по переработке хлопкового волокна, реализованный в регионе в минувшем году. Ранее здесь



Фото автора

было создано узбекско-германское совместное предприятие «JIZZAX PLASTEKS» по переработке хлопкового волокна, годовой объем которого составляет порядка 12 тысяч тонн.

В настоящее время в городах и районах Джизакской области действует более тысячи промышленных производств, таких, как Джизакский аккумуляторный завод, Зааминская швейная

форм собственности. В их числе современные производства «Евро Азия Картет», «Эталон Сангзор», «Фориштекстиль», «Бахмал Голден Аппле», иностранные предприятия «Дидоза Пайнт», а также десятки уникальных производств, таких, как Джизакский аккумуляторный завод, Зааминская швейная

фабрика «Муруват текс», и других. Этот промышленный потенциал задействован в аграрном секторе, химической, машиностроительной отрасли, строиндустрии, переработке природных ресурсов и выпуске товаров народного потребления.

Согласно региональной про-

ограмме по развитию промышленного потенциала Джизакской области на 2013–2015 годы, в регионе предполагается создать 243 предприятия. На эти цели будут направлены финансовые средства в размере 340 миллионов долларов.

Ленуре АДИЛЬШАЕВА,
наш соб. корр.

Короткой строкой

Вклад металлургов

ОАО «Узметкомбинат» в развитие экономики республики демонстрируют показатели, приведенные информационной службой предприятия. В частности, за 2013 год произведено 746,2 тысячи тонн стали, 718 тысяч тонн готового проката, на 42,8 миллиарда сумов товаров народного потребления. Эти показатели выше установленных прогнозных параметров.

Пилотный проект

по онлайн-подаче заявлений на получение биометрического паспорта начат в Алмазарском районе столицы. Заявитель, имеющий постоянную прописку в этом районе, может заполнить форму подачи заявления в электронном виде через Единый портал интерактивных государственных услуг. После отправки заявления в ОВВиОГ Алмазарского района города Ташкента оно будет рассмотрено соответствующим образом, и если документ заполнен правильно, заявителю автоматически направляется смс-уведомление с указанием даты и времени, когда следует прийти для сдачи биометрических данных. По мере готовности биометрического паспорта заявителю будет направлено соответствующее смс-уведомление.

Объем сделок

с акциями, заключенных на организованном внебиржевом рынке ценных бумаг, в 2013 году вырос в 2,6 раза по сравнению с годом ранее. При этом количество сделок увеличилось на 60 процентов. Существенный рост произошел в третьем квартале прошлого года. Положительным является также рост в минувшем году количества сделок с ценными бумагами, заключенных на бирже и организованном внебиржевом вторичном рынке. По сравнению с 2012 годом рост составил 45 процентов.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

В ЗЕРКАЛЕ ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ

Высокая оценка, всенародная поддержка

СОЦИОЛОГИЧЕСКОЕ исследование «Узбекистан: общественное мнение-2013», проведенное Центром «Ихтиомий фикр», в очередной раз выявило высокую оценку населением достижений нашей страны в социально-экономической, общественно-политической, правовой и других сферах жизни. И убедительно подтвердило всенародную поддержку глубоких и широкомасштабных реформ, проводимых под руководством главы государства.

Именно это, по мнению участников опроса, предопределяет рост уровня и качества жизни народа, заметное повышение благосостояния граждан.

Около 98 процентов жителей республики положительно характеризуют современное социально-экономическое

положение страны и оценивают его как хорошее и стабильное. Такая высокая оценка дана всеми социальными слоями населения, мужчинами и женщинами, представителями всех возрастных категорий, жителями города и села.

Повышается степень удовлетворенности людей достиг-

нутыми результатами в различных сферах жизни. Например, они с удовлетворением отмечают весомый прогресс в создании благоприятных условий для развития малого бизнеса и частного предпринимательства. Высокие результаты отмечены респондентами в медицинском обеспечении, образовании, спутниковом телевидении, транспортных услугах и, что очень важно, в социальной защите населения.

Результаты опроса позволяют сделать вывод, что в 2013 году в стране проделана огромная работа по повышению материального уровня,

благосостояния людей. В частности, 70 процентов респондентов отметили, что материальное положение и благосостояние их семей улучшилось. Причем 43 процента опрошенных считают его отличным, а около 55 процентов — хорошим.

Рост материального благополучия семей и качества жизни наглядно подтверждается значительным увеличением числа граждан, имеющих товары длительного пользования. Почти каждый второй отметил наличие автомобиля, компьютера, спутникового телевидения, бытовой техники. Примечательно, что наблюдается ориентация потребителей не на обладание вещами и предметами, а на улучшение качественных параметров повседневной жизни.

2

АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА

Большие возможности малой энергетики

СТАБИЛЬНАЯ поставка энергии является одним из основополагающих факторов развития экономики. В частности, на любом производстве могут с большей степенью уверенности планировать свои бизнес-процессы и производственные показатели только при наличии устойчивого энергоснабжения. Поэтому возможность доступа к постоянному и надежному источнику энергии имеет ключевое значение.

Эта проблема в настоящем времени при учете истощаемости запасов традиционных ресурсов все больше решается за счет динамичного развития альтернативной энергетики, потенциал которой в условиях Узбекистана огромен. Так, проведение в ноябре прошлого года в Ташкенте шестого заседания Азиатского форума солнечной энергии еще раз продемонстрировало мировому сообществу, что нашей страной

наработан определенный опыт в использовании ВИЭ, обмен которым будет способствовать дальнейшему продвижению этого направления.

По мнению экспертов, в использовании возобновляемых источников энергии Узбекистан может значительно продвинуться не только за счет солнечной энергии, но и создания небольших гидроэлектростанций на горных речках и иных водотоках.

2

ПОСТАНОВЛЕНИЕ И ЕГО ИСПОЛНЕНИЕ

Обогатиться эстетически и духовно

ЗАЛ детского театрального кружка красив и уютен. И это неудивительно, ведь здесь проходят репетиции самых маленьких артистов столичного Центра культуры и досуга населения имени Зульфии — дошколят.

— Малышам у нас очень нравится, — говорит его руководитель Светлана Арсланова. — Ведь ребята не только читают стихи, поют, ставят сценки, но и учатся общаться, слушать друг друга, работать в коллективе, и, главное, раскрывают свои способности.

В свете постановления Кабинета Министров «О мерах по формированию в 2013–2018 годах современных центров культуры и досуга населения» сегодня ведется большая работа по их модернизации. Во многих будет сделан текущий и капитальный ремонт. Уже сейчас внедряются новые формы и технологии,

обеспечивающие высококачественную воспитательно-образовательную деятельность центров, организацию интересного досуга, творческую самореализацию детей и молодежи, удовлетворение культурных запросов населения и расширение предлагаемых культурных услуг.

Не стал в этом плане исключением и центр имени Зульфии, ведущий свою деятельность с 2006 года. К уже существующей вокально-инструментальной группе «Сабо», коллективу «Юзма-юз», ансамблю «Кувонч» добавились театрально-музыкальный кружок для малышей, секции бальных и спортивного

танца, карата, арабских танцев и хореографии, кружок английского языка и студия ИЗО.

— Нас посещает около 250 человек разных возрастов, — рассказывает его директор Ирина Даукаева. — При этом особое внимание уделяем развитию и воспитанию творческих способностей детей, подростков и молодежи. Так, из 24 клубных формирований — 18 кружков детские, остальные рассчитаны на подростков и взрослых. Регулярно проводим мероприятия, посвященные государственным праздникам и знаменательным датам, выступаем с концертами в столячных парках культуры и отдыха, махаллях, общеобразовательных школах и колледжах, детских оздоровительных лагерях.

4

Обеспечивается эффективная охрана окружающей среды

1 Широкая разъяснительная работа была развернута в СМИ: организовано более 60 телевизионных передач, опубликовано более 80 материалов на соответствующую тематику в газетах и журналах, размещены информационные сообщения в интернет-сайтах. К этой большой работе также были привлечены представители экспертного сообщества Японии, Германии, Италии, Франции, Бельгии и других стран.

Широкое обсуждение проекта закона продемонстрировало стремление институтов гражданского общества активизировать свое участие в деле охраны окружающей среды.

Таким образом, Закон Республики Узбекистан «Об экологическом контроле» стал единственным в мировой практике целостным документом, регламентирующим государственные и общественные отношения в области осуществления экологического контроля. Он состоит из 4 глав и 27 статей.

Закон включает в себя понятия, основные принципы и направления государственной политики в области экологии, объекты и субъекты, а также виды экологического контроля. Так, согласно статье 3, экологический контроль — это система государственных и общественных мер, направленных на предотвращение, выявление и пресечение нарушения требований законодательства в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, повышение эффективности природоохранной деятельности.

Полномочия, права и обязанности субъектов экологического контроля нашли свое отражение во второй главе закона. Особое внимание уделено роли и месту органов самоуправления граждан и других институтов гражданского общества в системе полномочий в сфере экологического контроля. В частности, согласно статье 15, махалле предоставлено право непосредственного участия в осуществлении государственного, ведомственного и производственного экологического контроля.

Статья 16 закона определяет, что ННО могут участвовать в разработке нормативно-правовых актов в области экологического контроля, проводить изучение общественного мнения по вопросам охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, общественную экологическую экспертизу, взаимодействовать с другими субъектами экологического контроля. При этом Экологическое движение Узбекистана в соответствии со своими уставными задачами также наделено правом разработки рекомендаций, направленных на дальнейшую активизацию участия ННО в осуществлении экологического контроля.

Права и обязанности граждан в области экологического контроля закреплены в статье 17. В ней отмечено, что граждане обязаны соблюдать требования законодательства об экологическом контроле и оказывать содействие другим субъектам

экологического контроля в его осуществлении.

В Законе «Об экологическом контроле» определены и полномочия, порядок организации деятельности общественных инспекторов экологического контроля при органах самоуправления граждан и ННО. Важно подчеркнуть, что это совершенно новое направление в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов. Институт инспекторов призван способствовать формированию системы общественной инспекции экологической обстановки и окружающей среды, принимать непосредственное участие в разработке предложений по совершенствованию и укреплению законодательства.

В главе третьей Закона «Об экологическом контроле» урегулированы процедурные вопросы реализации результатов экологического контроля, что весьма важно и актуально для дальнейшего обеспечения его исполнения. В ней определен конкретный порядок осуществления экологического контроля, формы и методы реализации результатов экологического контроля.

Согласно статье 20, формами государственного, ведомственного и производственного экологического контроля являются проверка соблюдения юридическими и физическими лицами требований законодательства в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, реализации государственных и иных экологических программ, участие в качестве наблюдателя при осуществлении государственного, ведомственного и производственного экологического контроля, проведение общественной экологической экспертизы и другие.

Общественный экологический контроль может осуществляться путем анализа и оценки состояния окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, а также изучения общественного мнения.

В законе закреплена также важная норма, исключающая вмешательство в деятельность по осуществлению экологического контроля, воздействие в какой бы то ни было форме на должностных и уполномоченных лиц, общественных инспекторов, осуществляющих экологический контроль, воспрепятствование их деятельности.

Кроме того, формой государственного экологического контроля является также государственная экологическая экспертиза, а производственно-экологического контроля — экологический аудит.

Государственный, ведомственный и производственный экологический контроль осуществляется путем учета факторов воздействия на окружающую среду, анализа, оценки и прогнозирования состояния окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Общественный экологический контроль — это наблюдение за состоянием окружающей среды и ее изменениями под влиянием хозяйственной и иной деятельности, соблюдением юридическими и физическими лицами требований законодательства в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, реализации государственных и иных экологических программ, участия в качестве наблюдателя при осуществлении государственного, ведомственного и производственного экологического контроля.

Это позволяет не только расширять правовые возможности общественности в области экологического контроля, но и логически продолжить дальнейшее совершенствование законодательства в области охраны окружающей среды. Беспорочно, мониторинг исполнения нового закона на всех уровнях государственного и хозяйственного управления будет способствовать не только полной реализации его на практике, но и в целом развитию государства и общества.

Борий АЛИХАНОВ,
заместитель Спикера
Законодательной палаты
Олий Мажлиса
Республики Узбекистан.
(УзА)

СОТРУДНИЧЕСТВО

Делегация Японии в Узбекистане

ЧЛЕНЫ ПРИБЫВШЕЙ в нашу страну делегации Японии во главе с заместителем министра внутренних дел и коммуникаций, депутатом палаты представителей парламента этой страны Йоко Камиока встретились с председателем Государственного комитета связи, информатизации и телекоммуникационных технологий Республики Узбекистан Хуршидом Мирзоходиевым.

В ходе беседы особо отмечалось, что связи между Узбекистаном и Японией ускоренно развиваются во многих сферах, в том числе в областях информационно-коммуникационных технологий, важной правовой основой чего служат договоренности, достигнутые в ходе встреч глав двух государств.

Взаимоотношения между Узбекистаном и Японией последовательно развиваются на основе подписанного в 2002 году Совместного заявления о дружбе, стратегическом партнерстве и сотрудничестве. В частности, все более расширяются масштабы сотрудничества в сфере информационных технологий и телекоммуникаций.

В утвержденной постановлением Президента Ислама Каримова от 27 июня 2013 года Комплексной программы развития национальной информационно-коммуникационной системы Республики Узбекистан на 2013—2020 годы намечены важные задачи, направленные на ускоренное развитие информационных ресурсов и отраслей, широкое внедрение во все сферы государственного управления информационно-коммуникационных технологий, подготовку кадров и повышение квалификации специалистов.

В ходе переговоров состоялся обмен мнениями по вопросам нынешнего состояния и перспектив сотрудничества между Узбекистаном и Японией в телекоммуникационной сфере, дальнейшего расширения взаимодействия в сфере информационно-коммуникационных технологий. Междусобойные комитетом связи, информатизации и телекоммуникационных технологий Республики Узбекистан и Министерством здравоохранения Японии подписан Меморандум о сотрудничестве в области информационно-коммуникационных технологий.

Члены японской делегации в этот же день провели переговоры в Министерстве внешних экономических связей, инвестиций и торговли, Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан, а также в Законодательной палате Олий Мажлиса. Во время встречи были обсуждены вопросы дальнейшего развития двустороннего сотрудничества.

Июда УМАРОВА,
корр. УзА.

Высокая оценка, всенародная поддержка

1 Об этом же говорят и выявленный в процессе исследования рост денежных сбережений у населения, увеличение числа респондентов, хранящих свои сбережения в банках.

Заметно улучшилась прозрачность и доступность информации о деятельности руководителей местных органов власти.

Как считают опрошенные, это связано с впервые проведенным экспериментом по апробации проекта Закона «Об открытости деятельности органов государственной власти и управления».

Одной из целей исследования было выявление оценок гражданами страны внешнеполитического курса Узбекистана, их отношение к процессам, происходящим в мире.

Абсолютное большинство жителей республики высоко оценивает уровень сотрудничества между Узбекистаном и зарубежными государствами почти на всех континентах мира, поддерживает ми-ролюбивую внешнюю политику, проводимую с учетом интересов нашего государства.

Также респонденты отмечают достижения Узбекистана в сохранении мира и стабильности, гражданского, межнационального и межконфессионального согласия в нашем обществе. Такого мнения придерживаются более 90 процентов опрошенных.

Социологическое исследование показало, что инициатива главы государства об объявлении 2014 года Годом здорового ребенка воспринята населением с воодушевлением. Люди считают, что в связи с этим последовательная работа по воспитанию гармонично развитого молодого поколения поднимется на еще более высокий уровень.

Перспективы развития страны в нынешнем году оцениваются населением с большим оптимизмом. Согласно опросу, большинство респондентов (87 процентов) твердо уверены, что в 2014 году социально-экономическое положение в республике станет еще лучше.

Ильдар МУДАРИСОВ,
по материалам Центра
«Ижтимойи фикр».

СОЦИАЛЬНЫЙ АСПЕКТ

Все для молодого поколения

ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ подарок в Год здорового ребенка получили жители махаллинского схода граждан «Ешилик» города Бекабада. На днях здесь открылось дошкольное образовательное учреждение, рассчитанное на 280 мест.

Строительство современного детского сада проводилось при спонсорской поддержке ОАО «Узметкомбинат». Всего на возведение данного объекта направлено свыше четырех миллиардов

сумов. Это далеко не единственный подарок для юных горожан. Недавно перед ними распахнула свои двери новая детская школа музыки и искусства.

Гайрат ШЕРАЛИЕВ.

САДОВОДСТВО

Витамины — круглый год



Фото Ж. Норхобилова, УзА.

ЧАСТНАЯ фирма «Куйчиеv Нурмак-мад Мирзаали-евич» в Китабском районе Каракалпакской области специализируется на садоводстве.

Коллектив, состоящий в основном из молодежи, в современной теплице на 70 сотках выращивает более 600 кустов лимона. Кроме того, на 30 сотках каждый год получают богатый урожай гранатов. В трехсоттомонх холодильниках предприятия хранится пять видов фруктов. Это в свою очередь позволяет бесперебойно обеспечивать население различными фруктами круглый год.

— Осуществляемые в Узбекистане под руководством

Большие возможности малой энергетики

1 К примеру, в республике используется более 170 000 километров оросительных каналов, и есть большие возможности использовать эту сеть для производства электроэнергии и снабжать ею близлежащие населенные пункты, в том числе и различные производственные объекты. К сожалению, у специалистов пока нет данных о техническом потенциале выработки электричества от использования существующей сети водотоков. Но зато есть множество примеры по ее использованию для нужд населения, благодаря которым видно, насколько перспективно это направление.

Так, например, многие жители горного поселка Гилан в Каракалпакской области ставят микрогЭС для удовлетворения своих потребностей в электроэнергии. В Узунском районе Сурхандарьинской области есть поселок Чош, который расположен в горах на высоте около двух тысяч метров, где

проживает около одной тысячи человек. Местными жителями при поддержке Программы малых грантов Глобального экологического фонда была построена микрогЭС, которая позволяет вырабатывать 12—15 кВт электроэнергии. Этого достаточно для стабильной работы местной мельницы, где жители поселка могут сами молоть пшеницу и не ездить в районный центр за сто километров по трудной горной дороге. Услугами мельницы здесь пользуются также жители других близлежащих поселков.

Кроме того, сейчас один из проектов реализуется в селе Окматич Узбекистанского района Ферганской области. Его житель предприниматель Рахматулло Шодиев стремится развивать свой бизнес и помочь односельчанам. В 2002 году он построил ваточастный цех, в котором трудоустроено 15 местных жителей, а в 2010 году организовал рисопашку и обеспечил работой

еще 10 человек. Есть идея создания швейного цеха, где можно трудоустроить еще с десяток женщин. Но развитие бизнесса сдерживает проблема национального снабжения производством электроэнергии. Для этого предприниматель строит микрогЭС мощностью 25 кВт на протекающем рядом с селом канале. Этой энергии должно хватить для обеспечения бесперебойной работы цехов. В результате стабильного обеспечения электричеством на селе появится новое производство и будут трудоустроены 35 человек. Кроме этого, планируется половина энергии, получаемой от установленной микрогЭС, направлять на нужды местной поликлиники и школы.

— Реализация этого проекта выгодна всем сельчанам, — говорит Рахматулло Шодиев. — Впервые, устойчивое электроснабжение позволяет улучшить ситуацию в местной больнице, где будет бесперебойно работать все оборудование, что поможет

оказывать качественные медицинские услуги населению в любое время. Во-вторых, электричество будет предоставляться для школы и детского сада, что также улучшит условия для их нормальной работы. В-третьих, будет развиваться малый бизнес, а это увеличит количество рабочих мест и, соответственно, повысит уровень жизни и доходов местного населения.

По окончании этого проекта предприниматель планирует заняться рыбоводством. Для этого уже сооружен отводной бетонный арык. Потом нужно будет подготовить место для будущего пруда и вырыть котлован под него. Как признается сам Рахматулло, к тому времени, получив необходимый опыт, он планирует построить еще одну микрогЭС для воплощения в реальность этих целей.

Другой пример. В Андиканской области предприниматель Рустам Ташматов прилагает немало усилий для того, чтобы создать электростанцию мощно-

стью 200 кВт, способную бесперебойно снабжать энергией целый поселок — Заврак Андиканского района.

По словам бизнесмена, эту его идею уже поддержал местный хокимият, выделил участок. В настоящее время ПМГ ГЭФ работает над вопросом приобретения генератора для ГЭС «Заврак 1». Новая ГЭС сможет улучшить энергоснабжение близлежащих кишлаков Заврак и Янги Тулкин. Усовершенствуется инфраструктура, будут созданы новые рабочие места, а значит, увеличатся и доходы местного населения. При этом надо учитывать и то, что повсеместный запуск микрогЭС будет залогом здоровой жизни, здоровой окружающей среды. Это один из реальных и рентабельных путей решения проблемы не только стабильного обеспечения энергией населенных пунктов, но и производственных объектов.

Андрей ТЕШАЕВ,
наш корр.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**Забирается сердце в нужном ритме**

С ПЕРВЫХ лет независимости в Узбекистане проводятся масштабные преобразования в сфере здравоохранения, принимаются необходимые меры по повышению качества медицинских услуг. Благодаря последовательно осуществляемым реформам в данной сфере произошли коренные изменения. Медицинские учреждения страны оснащены современным оборудованием, здесь работают высококвалифицированные специалисты, с заботой и вниманием относящиеся к пациентам. Они способны вылечить самые сложные заболевания. В этом можно убедиться на примере медицинских учреждений, расположенных в регионах страны.

В своем докладе на торжественном собрании, посвященном 21-й годовщине Конституции Республики Узбекистан, глава нашего государства отметил успехи, достигнутые в сфере здравоохранения.

Так, в Намangan и Urgench внедрились такие передовые методы лечения и диагностики, как замена клапанов сердца, оперирование врожденных и приобретенных сердечных заболеваний, имплантация электрокардиостимулятора, эхокардиография. В былье годы узбекские медики могли только мечтать о таких методах лечения сердечно-сосудистой системы.

На основании принятых инвестиционных программ три года назад в Намanganской области был создан региональный кардиологический центр. В кратчайшие сроки его трехэтажное здание было капитально отремонтировано. Кроме того, возведен кардиохирургический блок, в состав которого входят реанимационное, хирургическое, стерилизационное и рентгеновское отделения, лаборатория с современными медицинскими приборами. На эти цели направлено свыше пяти миллиардов сумов.

На сегодняшний день Намanganский областной кардиологический центр является современным медицинским учреждением. Одновременно здесь могут проходить стационарное лечение 160 человек. В центре успешно проводятся сложнейшие операции при врожденных и приобретенных пороках сердца, ишемической болезни и других

заболеваниях кровеносных сосудов. Ежегодно здесь проходят курс лечения свыше 4 500 пациентов.

Кардиохирургия является самой молодой, но вместе с этим высокотехнологичной сферой, служащей укреплению здоровья и повышению жизненной активности людей. Здесь, как ни где, необходимы новейшие виды оборудования. В целях укрепления материально-технической базы в прошлом году из Республики Корея в центр завезено более 33 видов современных медицинских приборов на 970 тысяч долларов.

Благодаря эффективной деятельности отечественной банковской системы, служащей укреплению здоровья и повышению жизненной активности людей. Здесь, как ни где, необходимы новейшие виды оборудования. В целях укрепления материально-технической базы в прошлом году из Республики Корея в центр завезено более 33 видов современных медицинских приборов на 970 тысяч долларов. В ближайшей перспективе будет установлен ангиограф, применяемый в интервенционной кардиологии, микро- и коронарной хирургии. За прошедшие три года посредством сложного операционного вмешательства здесь излечилось свыше 800 пациентов.

Благодаря государственной поддержке кардиохирургия в Намanganской области вышла на качественно новый уровень. Медикам в борьбе с болезнями идти вперед, быть сильнее помогает постоянный научный поиск, широкое внедрение инновационных идей. Этому способствует и тесное сотрудничество с коллегами из других областей страны.

Охрана здоровья населения является приоритетной задачей нашего государства. На ее выполнение направлены усилия наманганско-

ских медиков.

Солижон МУМИНОВ,

главный врач

Намanganского

областного кардиоло-

гического центра.

ГУП «Марказий» комбинат объявляет конкурс**среди организаций на проведение переоценки следующих автомобильно-технических средств:**

Супер МАЗ-тягач 2006 года выпуска, Mercedes-Benz-тягач 1991 года выпуска, полуприцеп «FRUHAUF», 1981 года выпуска, полуприцеп 2006 года выпуска и «Нексия» 2007 года выпуска.

Обращаться по адресу: г. Ташкент, Мирабадский р-н, ул. Фергана йули, 50. Телефоны: (8-371) 233-58-01, 236-09-92.

97A/43

Управление капитального строительства и эксплуатации Министерства обороны Республики Узбекистан**ОБЪЯВЛЯЕТ ПОТОРНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (тендер)**

по объекту «Капитальный ремонт склада под столовую ш.о. — 1412
Военной прокуратуры г. Ташкента»

Стартовая цена заказчика:

— 547 089 728 сумов с НДС;
— 455 908 107 сумов без НДС.

Срок строительства — 3 месяца 8 дней.

Строительство будет вестись за счет средств Государственного бюджета.

Заказчик — Управление капитального строительства и эксплуатации Министерства обороны Республики Узбекистан.

Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торагам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь лицензию, разрешающую производство строительно-монтажных работ на объектах оборонного назначения, оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — сто тысяч сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу:
г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703. Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.

Последний срок представления оферты организатору торгов — к дню и часукрытия оферты.

Вскрытие оферты состоится в здании хокимията города Ташкента

не менее чем через 15 дней после опубликования объявления.

90A/30

БАНКОВСКИЙ СЕКТОР**В интересах предпринимателей**

КОММЕРЧЕСКИЕ банки страны активно участвуют в реализации важнейших государственных программ по повышению экономического потенциала страны, обеспечению необходимыми финансовыми ресурсами проектов по развитию регионов. При этом особое внимание уделяется поддержке проектов по развитию семейного предпринимательства, реализации бизнес-планов женщин и выпускников профессиональных колледжей. Выделяемые льготные кредиты служат важным подспорьем в формировании первоначального капитала предпринимателей, в особенности проживающих в отдаленных населенных пунктах. Они служат развитию семейного бизнеса и повышению благосостояния населения.

Яркое доказательство эффективности этой работы — мнения наших соотечественников, успешно занимающихся бизнесом при финансовой поддержке отечественных банков.

Киёминдин КУЛДОШЕВ, руководитель ООО «Экваториал текс» Шафирканского района Бухарской области:

— Благодаря эффективной деятельности отечественной банковской системы, служащей укреплению здоровья и повышению жизненной активности людей. Здесь, как ни где, необходимы новейшие виды оборудования. В целях укрепления материально-технической базы в прошлом году из Республики Корея в центр завезено более 33 видов современных медицинских приборов на 970 тысяч долларов. В ближайшей перспективе будет установлен ангиограф, применяемый в интервенционной кардиологии, микро- и коронарной хирургии. За прошедшие три года посредством сложного операционного вмешательства здесь излечилось свыше 800 пациентов.

Я не первый год занимаюсь бизнесом. И особую роль в моей деятельности сыграла деловая встреча, организованная специалистами Центрального банка в Шафирканском районе. На ней я поделился своими намерениями приобрести оборудование по выпуску трикотажных изделий. Представители Центрального банка поддержали меня и рекомендовали получить кредит в районном филиале Национального

банка. Вскоре я представил руководству данного финансового учреждения свой бизнес-проект, и в кратчайшие сроки мне оформили кредит в 300 миллионов сумов. Благодаря этому я наладил производство детской одежды.

Если в 2012 году нами было произведено продукции на 4,5 миллиарда сумов, то в 2013 году ее выпущено уже на 6 миллиардов сумов. На нашем предприятии обеспечена занятость 200 выпускниц профессиональных колледжей.

Все это свидетельствует о надежности ресурсной базы отечественных банков и является показателем того, что они работают в интересах предпринимателей.

Шавкат МАТМУРОДОВ, руководитель фермерского хозяйства «Шавкат уйсалан балиги» Элликкалинского района Каракалпакстана:

— Коммерческие банки страны оказывают предпринимателям огромную практическую помощь. В том числе созданы все условия для получения кредитов в сжатые сроки. Эффективно используя предоставленные льготы и преференции, я получил в «Асакабанке» кредит в размере 30 миллионов сумов. Эти средства направил на развитие рыбоводства. Только в прошлом году получил от выращенной

рыбной продукции 124 миллиона сумов. На эти средства приобрел автомобиль, повысил благосостояние семьи, помог махаллинскому сходу граждан. В нашем хозяйстве обрели постоянный источник дохода 20 молодых специалистов. А в наступившем 2014 году мы планируем заниматься не только рыбоводством, но и приобрести крупный рогатый скот и овец, расширить тем самым хозяйство.

Насиба НУРОВА, руководитель фермерского хозяйства «Элдорбек Аброржон Лукмонович» из Кашкадарьинской области:

— Наше фермерское хозяйство создано в 2006 году. Этому во многом способствовала практическая помощь Центрального банка. На основании рекомендации Центрального банка ОАКБ «Микрокредитбанк» предоставил льготный кредит. На эти средства были приобретены семена картофеля. Первый урожай выдался богатым, после чего мы получили еще 36 миллионов сумов кредитных средств. Сегодня наше хозяйство работает стабильно,

расширяется уверенными темпами. Выращиваем зерно, картофель, занимаемся шелководством, виноградарством и животноводством.

Получаемая нами прибыль служит обеспечению благосостояния семьи. В прошлом году я приобрел жилье, построенное по типовому проекту. Огромная заслуга в этом принадлежит отечественным банкам, которые предоставляют клиентам возможность развивать свой бизнес и получать хорошие доходы.

Шоирахон ИСРОИЛОВА, руководитель ООО «Шоирабону-78» из Андижанской области:

— Начать собственное дело мне помог банковский кредит в размере 50 миллионов сумов. Благодаря ему запустили производство трикотажных изделий. В дальнейшем получили кредит в размере 350 миллионов сумов и расширили свою деятельность. Важным подспорьем в развитии бизнеса является наличие отечественного сырья, из ко-

торого мы изготавливаем конкурентоспособную продукцию. Годовой товарооборот нашего общества превышает 1,5 миллиарда сумов. Только в прошлом году объемы экспорта соплемени 790 тысяч долларов. У нас работает 120 выпускников профессиональных колледжей. Так что можно сказать: банковские кредиты способствуют нашему успеху.

Бахриддин СУННАТОВ, руководитель частного предприятия «Томди файз барака» из Навоийской области:

— В августе прошлого года за счет кредита «Туронбанка» в размере 700 миллионов сумов мы приобрели четыре грузовых автомобиля и цех по дроблению камней. Сегодня выпускаем брускату, известную и другие виды строительных материалов. Использу-

емое сырье производится в нашем районе, что способствует обеспечению низкой себестоимости продукции. На предприятии обрели рабочие места 30 человек. Благодаря банковским кредитам в Тамдынском районе успешно развиваются различные сферы.

В сентябре 2012 года по инициативе Президента Ислама Каримова в Ташкенте состоялась международная конференция «О роли и значении малого бизнеса и частного предпринимательства в реализации социально-экономической политики в Узбекистане». В форуме приняли участие свыше 250 представителей авторитетных международных организаций и финансовых институтов более чем из 45 стран. Они внимательно изучили опыт Узбекистана по повышению роли малого бизнеса и частного предпринимательства как важного звена в развитии страны, реализации социально-экономических преобразований.

Вот мнения некоторых участников международного форума.

Ульрих КИНИЦ, представитель Фонда международного сотрудничества «Сберегательные кассы» (Германия):

— Осуществляемая в вашей стране политика, направленная на поддержку частного сектора, все реализуемые преобразования обеспечивают социально-экономическую стабильность. При этом большими достижениями являются стабильная деятельность всей банковской системы. Непросто заслужить рейтинг «стабильный», присваиваемый международными агентствами.

Пак Чеол Кью, президент корпорации «Малый и средний бизнес» (Республика Корея):

— В ходе встреч и бесед мы получили ценную информацию о пройденном Узбекистаном пути развития, осуществляя в республике преобразованиях. Мне очень понравилась оценка, которую дал ваш Президент подрастающему поколению. Человек, стремящийся заглянуть в завтрашний день того или иного государства, должен пообщаться с его молодежью, оценить ее интеллектуальный уровень. Ибо завтрашний день страны напрямую зависит от представителей молодого поколения. Вашими банками осуществляются комплексные меры по поддержке сферы малого бизнеса и частного предпринимательства. Особое внимание

СОЦИУМ**3****Реклама и объявления**

Ботир МАДРАХИМОВ, руководитель ООО «Аиша хоум текстайл» из Намanganской области:

— Созданный в стране благоприятный инвестиционный климат обеспечивает развитие малого бизнеса и частного предпринимательства. В свое время банк «Ипак йули» поддержал нашу инициативу и предоставил кредит в размере 500 тысяч евро. Этот кредит также помог трудоустроить около 100 выпускников профессиональных колледжей.

Иброхим РОЗИКОВ, заместитель руководителя ООО «Хайтек кабель» Ташкентской области:

— Наше предприятие создано в 2006 году. Сегодня здесь наложен выпуск различных видов кабеля из оптических волокон. За счет кредита Национального банка в размере 10 миллиардов сумов нами приобретено и установлено современное оборудование. Благодаря этого эффективному использованию в минувшем году объемы производства превысили 24 миллиарда сумов. 30 процентов продукции пошли на экспорт. На основании договоров с профессиональными колледжами мы приняли на работу свыше 400 выпускников.

Нигина НАБИЕВА, выпускница колледжа из Бухарской области:

— Я закончила Бухарский инженерный колледж. Всегда мечтала стать предпринимателем. Поэтому решила основать предприятие «Нигинтекс». В этом мне помог льготный сертификат ОАКБ «Микрокредитбанк». Он позволил получить льготный кредит в размере 20 миллионов сумов. Сегодня спрос на нашу продукцию высок. Наш ежемесячный доход достигает 1,5 — 2 миллиарда сумов. Вместе со мной работают еще шесть моих сверстниц. Свой первый заработок отдала матери. Она очень обрадовалась. Так что свой бизнес я наладила за короткий срок, и сегодня является преуспевающим предпринимателем.

Фернандо Диего Мартинес КАНО, президент Торгово-промышленной палаты города Альмерия (Испания):

— Сегодня Узбекистан по праву считается одной из стабильно развивающихся стран мира. На то есть все основания. В ходе мероприятий мы побывали в разных регионах страны и убедились в том, что представителям сферы предпринимательства предоставляются льготы и преференции, финансовые учреждения страны оказывают им всяческую поддержку. Хочу похвалить трудолюбивому узбекскому народу огромные успехи.

Подготовила Насиба ИСМАТОВА.

ATTENTION ALL INTERESTED CONSULTING COMPANIES

Обогатиться эстетически и духовно



1 Педагоги центра ведут активную общественную работу. Так, в прошлом году они не раз организовывали встречи с подростками в парке культуры и отдыха «Боғишшамол», на которых в увлекательной форме беседовали с ребятами на тему творчества, человеческих взаимоотношений, выбора будущей профессии. А в детском оздоровительном лагере «Гульбахор» в рамках спортивных мероприятий провели семинар-тренинг.

Отрадно, что в нашей стране молодежь активно занимается спортом, — говорит тренер по каратэ-до и кобудо Сергей Вишняков. — Для этого в республике проводится большая работа по оздоровлению молодого поколения, профилактике здорового образа жизни. Цель каратэ — победить в себе неуверенность и разные страхи, поэтому желающих посещать нашу секцию много. Дети в основном у нас занимаются по общеразвивающей программе: делают растяжки, мостики, шлагматы, учатся владеть

Эльга ЛЮБИМОВА.



Государственно-коммерческий Народный банк Республики Узбекистан

сообщает, что принимаются кредитные заявки субъектов предпринимательства на финансирование инвестиционных проектов с участием кредитной линии Исламской корпорации развития частного сектора (ИКРЧС)

Основные условия получения кредитных средств

Отрасль использования кредитной линии	Производство товаров, переработка, в том числе сельхозпродукции, оказание различных услуг и др.
Цель использования кредитной линии	Финансирование закупок импортного оборудования и технологий
Метод финансирования	Мурабаха (продажа в рассрочку), фиксированная Иджара (лизинг)
Валюта	Доллары США
Максимальный срок кредитования по данной линии	5 (пять) лет
Минимальная и максимальная сумма по каждому профинансированному кредиту	500 000,0 (пятьсот тысяч) долларов США 3 500 000,0 (три миллиона пятьсот тысяч) долларов США
Годовая процентная ставка выплачиваемая клиентом банку за выделенный кредит	Наценка ИКРЧС (до 12%) + маржа Народного банка (не менее 4%)
Льготный период по проекту	6 месяцев
Комиссия по рассмотрению проекта	Одноразовый платеж в размере 2% от суммы финансирования
Страна-производитель оборудования профинансированного за счет кредитной линии	Все страны, приемлемые ИКРЧС
Условия погашения	Равные квартальные доли на основании графика

Телефоны: (8-371) 150-13-29, 150-13-75.

59A/225

Халқ сўзи
Народное слово

УЧРЕДИТЕЛИ:
Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-131.

Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 36 118. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической

акционерной компании «Шарк»,

адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5.



По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.

Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

За достоверность рекламных материалов редакция ответственности несет.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.

Адрес в Интернете: http://narodnoeslovo.uz

е-mail: info@narodnoeslovo.uz

Народное слово

http://narodnoeslovo.uz
e-mail: info@narodnoeslovo.uz

16 января 2014 года

На правах рекламы

O'ZSANOATQURILISHBANK



Наша опора

Социально-экономическую жизнь общества сложно представить без успешного развития сферы малого бизнеса и частного предпринимательства, ибо она является источником стабильного дохода для многих семей, гарантами их благополучия и процветания.

Возьмем, к примеру, деятельность нашего предприятия. Оно открылось 14 лет назад. Тогда, коллектив, состоящий из пяти человек, выпускал четыре наименования продовольственных товаров. В данное же время здесь трудятся 30 человек, а ассортимент продукции вырос до 40 наименований.

Меры, направленные на расширение производства, повышение качества выпускаемой продукции, в конечном итоге служат увеличению числа покупателей, созданию дополнительных рабочих мест. Тесное сотрудничество с этим финансовым учреждением мы сумели своевременно решить назревшие вопросы, обеспечить стабильную работу. Этому, а также последующему стремительному росту объемов производства способствовал предоставленный нам кредит в размере 237,3 тысячи долларов.

Как предприниматель хочу отметить, что в условиях продолжающегося мирового финансово-экономического кризиса обеспечение стабильной и надежной работы банковской сферы является делом непростым. Для этого в первую очередь требуется умение правильно организовать работу, повысить качество оказываемых услуг, обеспечить их оперативность. Также важно вырабатывать особые методы работы. Считаю, что на сегодняшний день коллектив ОАКБ «Узпромстройбанк» руководствуясь вышеуказанными принципами.

Мухаммаджон АРИПОВ,
руководитель узбекско-германского СП «BIO SUT».

Ташкентская область

СФЕРА ФИНАНСОВ

Надежный партнер отечественного бизнеса

ЗА ГОДЫ независимости в Узбекистане ускоренными темпами развивается сфера малого бизнеса и частного предпринимательства. Нет необходимости доказывать, что на сегодняшний день она является опорой экономического роста, движущей силой прогресса, важным фактором повышения благосостояния населения. Это лишний раз доказывает, что последовательно осуществляемые в стране реформы приносят свои плоды.

Необходимо отметить, что в столь успешном развитии сферы предпринимательства весомая роль принадлежит финансовым учреждениям страны. На сегодняшний день коллектив ОАКБ «Узпромстройбанк» оказывает качественные финансовые услуги миллионам своих клиентов. При его содействии многие наши соотечественники успешно налаштывают свой бизнес, обеспечивают благополучие и достаток в своих семьях. Тем самым они вносят достойный вклад в дело процветания Родины. А за оказанную финансовую поддержку выражают искреннюю благодарность отечественным банкам.

Эффективное сотрудничество

На сегодняшний день в обществе с ограниченной ответственностью «Хонка — паррандачилик» работают 50 человек. Сплененный коллектив стремится макси-

мально воспользоваться созданными в стране условиями и направляет усилия на повышение эффективности своей деятельности. Мы делаем все для неуклонного повышения качества продукции, снижения ее себестоимости. Для этого в первую очередь необходимо внедрение передовых технологических линий, созданных на основе достижений современной науки. В целях осуществления своих замыслов мы заключили договор с немецким предприятием «Big Dutchman International GmbH». Выполнить свои договорные обязательства перед партнером нам помог хорезмский областной филиал ОАКБ «Узпромстройбанк». Так, мы завезли и установили технологическую линию, предназначенную для откармливания кур и цыплят. Ее запуск способствовал трудоустройству 45 человек.

После полного ввода в действие имеющихся мощностей начали расти объемы производ-

ства. Так, в 2013 году коллективом предприятия на рынок поставлено более 32 миллионов яиц и свыше 80 тонн диетического мяса.

Коллектив ООО «Хонка — паррандачилик» накопил богатый опыт и благодаря этому достиг хороших результатов в птицеводческой сфере. На данном этапе обществом принимаются все необходимые меры по расширению деятельности. Так, в текущем году планируется запуск производства комбикорма. Для этого за счет кредита ОАКБ «Узпромстройбанк» в размере 3 миллиона 260 тысяч евро приобретена и устанавливается современная технологическая линия, завезенная из Швейцарии.

Меры, направленные на расширение производства, повышение качества выпускаемой продукции, в конечном итоге служат увеличению числа покупателей, созданию дополнительных рабочих мест. Тесное сотрудничество с этим финансовым учреждением мы сумели своевременно решить назревшие вопросы, обеспечить стабильную работу. Этому, а также последующему стремительному росту объемов производства способствовал предоставленный нам кредит в размере 237,3 тысячи долларов.

Давлат АМИНОВ,
руководитель ООО «Хонка — паррандачилик».

Хорезмская область

Вниманию организаций и предприятий!

Инжениринговая компания «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента

ОБЪЯВЛЯЕТ ПОВТОРНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР) по объекту «Реконструкция городской детской клинической больницы № 1 в Юнусабадском районе г. Ташкента»

Стартовая стоимость заказчика:

- 2 500 000 000 сумов с НДС;
- 2 083 333 334 сумма без НДС.

Срок окончания работ, установленный заказчиком, — 30 сентября 2014 года.

Заказчик — Инжениринговая компания «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента.

Финансирование осуществляется за счет средств внебюджетного Фонда реконструкции, капитального ремонта и оснащения образовательных и медицинских учреждений.

Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным тендерам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — сто тысяч сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу:

г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703. Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.

Последний срок представления оферты организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферты.

Вскрытие оферты состоится в здании хокимията города Ташкента не менее чем через 15 дней после опубликования объявления.

95A/30

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ И ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ТЕХНИЧЕСКИХ МАСЕЛ!

В соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 4 сентября 2012 года № 258 «Об утверждении Положения о порядке сдачи, сбора, осуществления расчетов, хранения и транспортировки отработанных технических масел» потребители технических масел — юридические лица, использующие в процессе производственной либо иной деятельности технические масла, обязаны:

- осуществлять сдачу отработанных технических масел (ОТМ) в специальные пункты сбора отработанных технических масел либо в пункты замены масел;
- хранение отработанных технических масел с момента слива ОТМ из рабочей системы двигателя, машины и других механизмов, потребляющих технические масла, осуществлять в емкостях, но не более шести месяцев;
- собирать, хранить, сдавать и транспортировать ОТМ в разных емкостях, исключающих смешивание по группам МИО и ММО;
- вести журнал учета оборота технических масел, где указывается количество приобретенных технических масел за период, количество использованных технических масел, фактическое количество выхода ОТМ и сдачи ОТМ относительно к расчетным нормативам;
- утвердить внутренний порядок работы с ОТМ в соответствии с требованиями настоящего положения и провести обучение своего персонала.

Не допускается:

- бросить ОТМ в любые поверхностные и подземные воды и в канализационные системы;
- хранение и/или выброс, ведущие к загрязнению почвы;
- нерегламентированное сжигание;
- сдача другим юридическим и физическим лицам, кроме специальных организаций, осуществляющих деятельность по сбору ОТМ;

Телефоны: СП ООО «Uz-Ecoprotect» (8-371) 140-54-41, (+998 94) 660-02-62. Факс (8-371) 140-54-42.

2033A/1180

Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.

Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

За достоверность рекламных материалов редакция ответственности несет.

* Адрес: 100000, Ташкент